



Pèt Mwayen pou Touche Salè Fòm Enfòmasyon Pwofesyonèl

Eta New York - Komisyon Konpansasyon Travayè

Anvan ou ranpli fòm sa a, ou ka vle pale avèk yon reprezantan legal. Ou kapab rele 1-800-580-6665 tou pou mande pou pale avèk Defansè Komisyon pou Travayè ki Pran Chòk. Tanpri reponn tout kesyon yo nèt. Tache paj siplemantè si li nesèsè.

VDF-1

KOMISYON KONPANSASYON TRAVAYÈ
ANPLWAYE AK SÈVI MOUN
KI GEN ANDIKAP SAN DISKRIMINASYON.

A. Enfòmasyon Ou yo

Non: _____ Nimewo Dosye WCB (si ou konnen li): _____
Prenon Dezyèm Prenon Non Fanmi
Adrès: _____
Nimewo ak Ri Vil Eta Kod Postal
Dat Li Fèt: _____ # Sekirite Sosyal: _____ Dat ou Pran Chòk la/Ou Vin Entatad: _____

B. Edikasyon ou (chwazi nivo edikasyon ki pi wo a)

☐ Mwens pase Lekòl Segondè ☐ Diplòm Lekòl Segondè oswa GED ☐ Kèk Nivo Kolèj ☐ Diplome nan Kolèj
Nan ki peyi ou te rive nan nivo edikasyon ki pi wo ou: ☐ Etazini ☐ Lòt peyi (tanpri endike li) _____
Èske ou te resevwa nenpòt fòmasyon espesyalize pou travay oswa èske ou te fè yon aprantisaj? ☐ Wi ☐ Non
Si se wi, tanpri bay kalite fòmasyon an: _____
Dat ou Fini: _____ Sètifika/Lisans ou te resevwa: _____
Dat ekspirasyon (yo) Sètifika/Lisans: _____
Èske ou te sèvi nan fòs lame Etazini? ☐ Wi ☐ Non Branch: _____ Dat: _____
Fòmasyon espesyalize pandan ou nan fòs lame Etazini: _____
Tanpri bay nenpòt lòt fòmasyon ou te resevwa. Mete non lekòl la/pwogram nan, dat ou te pran fòmasyon an ak nenpòt diplòm oswa sètifika ou te resevwa.

C. Eksperyans Travay Ou

Bay tout tit djòb pandan 10 dènye ane yo (tankou travayè nan depo, kuizinye), bay anvan sa ou te genyen an dènye yo. Mete lòt fèy si li nesèsè.

Tit Djòb: _____
Responsablite nan Djòb: _____

Kantite Tan ou Pase nan Djòb sa a (an ane): _____

Tit Djòb: _____
Responsablite nan Djòb: _____

Kantite Tan ou Pase nan Djòb sa a (an ane): _____

Tit Djòb: _____
Responsablite nan Djòb: _____

Kantite Tan ou Pase nan Djòb sa a (an ane): _____

D. Konesans Ou ak Itilizasyon Lang Angle

Chwazi nivo konpetans ou nan: Pale ☐ Byen ☐ Pa Byen ☐ Pa Ditou
Li ☐ Byen ☐ Pa Byen ☐ Pa Ditou
Ekri ☐ Byen ☐ Pa Byen ☐ Pa Ditou

Enfòmasyon mwen bay anwo a se enfòmasyon ki vrè ak kòrèk dapre tout sa mwen konnen ak kwè. Mwen siyen fòm sa a anba menas sanksyon pou fo temwayaj.

Siyati Moun ki Fè Reklamasyon an _____

Non Moun ki Mande Konpansasyon an (ekri aklè an lèt detache): _____

Dat: _____

Eksplikasyon pou Ranpli Fòm VDF-1, “Pèt Mwayen pou Touche Salè - Fòm Enfòmasyon Pwofesyonèl”

Tanpri reponn tout kesyon yo nèt. Tache paj siplemantè si li nesesè. Voe fòm sa a ba Komisyon Konpansasyon Travayè nan adrès ki endike anba la a. Anvan ou ranpli fòm sa a, ou ka vle pale avèk yon reprezantan legal. Ou kapab rele 1-800-580-6665 tou pou mande pou pale avèk Defansè Komisyon pou Travayè ki Pran Chòk. Y ap itilize enfòmasyon ki nan fòm sa a pou detèmine si ou pèdi mwayen pou touche salè.

Si ou pa gen Nimewo Dosye Komisyon Konpansasyon Travayè ou, oswa si ou pa konnen li, tanpri kite espas sa a vid. Li pa obligatwa pou travay sou reklamasyon ou. Pa bliye antre non ou ak dat ou te pran chòk la oswa maladi a.

Seksyon A - Enfòmasyon Ou yo:

- Antre tout non ou. Mete prenon ou, dezyèm prenon ou, ak non fanmi ou.
- Antre Nimewo Dosye Komisyon Konpansasyon Travayè ou, si ou konnen li.
- Antre adrès postal ou. Mete Bwat Postal ou, si ou genyen, vil ouwa vilaj, eta ak Kòd postal.
- Antre Dat Ou Fèt.
- Antre Nimewo Sekirite Sosyal ou. Enfòmasyon sa a enpòtan pou ede nou sèvi reklamasyon ou pi vit.
- Antre Dat ou te pran Chòk la.

Seksyon B - Edikasyon Ou:

- Koche kaz ki toupre nivo edikasyon ki pi wo ou te rive.
- Koche kaz "Wi" si te fè nenpòt aprantisaj pou fòmasyon espesyalize. Koche kaz "Non" si ou pa t fè sa. Si ou reponn "Wi", bay kalite fòmasyon an ak aprantisaj la. Bay dat ou te patisipe nan fòmasyon an oswa nan aprantisaj la. Bay nenpòt sètifika oswa lisans ou te resevwa ak dat l ap ekspire.
- Koche kaz "Wi" si ou te sèvi nan fòs lame Etazini. Koche kaz "Non" si ou pa t sèvi. Si ou reponn "Wi" pou kesyon an, idantifye branch fòs lame ou te sèvi a. Bay dat sèvis la. Bay nenpòt fòmasyon pwofesyonèl ak/oswa fòmasyon espesyalize ou te resevwa.
- Si ou te patisipe nan nenpòt lòt fòmasyon ki pa endike anwo a, tanpri bay kalite fòmasyon ou te resevwa a. Idantifye nenpòt diplòm oswa sètifika ou te resevwa.

Seksyon C - Eksperyans Travay Ou:

- Bay tit dènye djòb ou (tankou travayè nan depo, kuizinye). Si ou te gen djòb sa a avèk plis pase yon patwon, bay li yon sèl fwa.
- Bay aktivite ak responsablite nòmal djòb ou.
- Endike konbyen tan ou te gen djòb sa a.

Seksyon D - Konesans Ou ak Itilizasyon Lang Angle:

- Endike konesans ou ak si ou itilize lang Angle.

Soumèt orijinal fòm ou siyen an ba Komisyon Konpansasyon Travayè, epi konsève yon kopi pou dosye ou.

Yon posib patwon pa kapab egzije ou pou divilge dosye konpansasyon travayè ou. Gade Seksyon 110-a Lwa sou Konpansasyon Travayè.

FASON POU RANPLI FÒM SA A

Ou ta dwe depoze rapò yo depi ou voye yo dirèkteman ba Komisyon Konpansasyon Travayè nan adrès ki endike anba la a ansanm avèk yon kopi ba konpayi asirans lan. Ou ta dwe voye rapò yo nan faks tou nan nimewo faks Komisyon an genyen nan eta a, 1-877-533-0337. Lè w ap tache dokiman siplemantè yo, tanpri mete nimewo dosye Komisyon an (WCB #) sou chak paj.

NYS Workers' Compensation Board
Centralized Mailing
PO Box 5205
Binghamton, NY 13902-5205